



ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE

The intended user should be a licensed medical professional, the patient or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing the directions, warnings and cautions in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS

Elbow support with epicondyle silicone inserts for support and compression

FEATURES

- Silicone inserts help relieve pressure on the elbow muscles
- Removable strap to adjust compression level
- Comfort zone in elbow crease for comfort of wear
- 3-D anatomically contoured knit provides comfortable, uniform compression
- Breathable material

INDICATIONS

- Chronic, post-traumatic or postoperative soft tissue inflammation of the elbow joint
- Tennis elbow (lateral epicondylitis)
- Golfer's elbow (medial epicondylitis)
- Mild Osteoarthritis
- Gelenksverschleiß (Arthrose)
- Rheumatoid arthritis
- Bursitis

CONTRAINDICATIONS

The support should only be used after consulting a health care professional if you suffer from the following symptoms:

- Skin diseases and injuries in the injured area (eg. allergy-related skin changes, irritations, scars with swelling, redness, hyperthermia)
- Lymphatic disorders, indistinct soft tissue swelling on affected area
- Circulatory or sensory disorders in affected area

WARNING & PRECAUTIONS

- Pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.
- Do not use this device if it was damaged and/or packaging has been opened.

APPLICATION INSTRUCTIONS

- Roll down the top blue border of the support as far as the silicone inserts.
- Holding the medial (internal) silicone insert, pull the support over the arm and elbow. Ensure that the small hole in the lateral (external) silicone insert is placed over the lateral epicondyle. Ensure the DonJoy logo is facing to the front.
- If needed, attach the removable strap to the small velours piece on the front of the support and wrap it around the forearm. The strap will provide additional compression when the muscles are contracted. Avoid tightening the strap too much and loosen it immediately if you feel it is too tight.

Advice: When using the removable strap, avoid direct contact between the Hook & Loop of the strap and the knitted support, as this will damage the visual aspect of the knit.

APPLICAZIONE INSTRUZIONI

- Rotolare il bordo blu superiore del supporto fino agli inserti in silicone.
- Tenendo l'inserto mediale in silicone (interno) e tirare il supporto sopra il braccio e il gomito. Accertarsi che il piccolo foro presente sull'inserto laterale in silicone (esterno) sia posizionato sull'epicondilo laterale. Accertarsi che il logo DonJoy sia rivolto anteriormente.
- Se necessario, attaccare il cinturino rimovibile al piccolo componente in velours situato sulla parte anteriore del supporto e avvolgerlo attorno all'avambraccio. Il cinturino assicura una compressione supplementare quando i muscoli si contraggono. Evitare di stringere eccessivamente il cinturino e allentarlo immediatamente nel caso in cui risulti troppo stretto.

Consejo: Cuando utilice la correa extraíble evite el contacto entre el velcro de la correa y el soporte tejido, ya que esto dañará el aspecto visual del tejido.

HINWEIS: Achten Sie darauf, die Klettfläche des Gurtes nicht in Kontakt mit dem Gestrück zu bringen, da die Oberfläche des Produktes sonst beschädigt werden kann.

USAGE INSTRUCTIONS

- If worn directly on the skin, the skin should be free from injuries, moisture, oils, creams, gels or similar residues when support is being used.
- The support should not be worn for more than 8 hours a day.
- With proper use and the observance of all instructions, no pressure points should occur.
- The manufacturer shall bear no responsibility for any changes to the product or incorrect usage.

CARE

- Hand wash in lukewarm water (30 °C) with a mild detergent.
- Air dry (do not place on radiators/heaters or other heat sources)
- Do not use bleach or chlorine, do not iron.

COMPOSITION

- Knitted material: Polyamid, elastin, polyester, natural rubber latex
- Insert: silicone
- Internal Cover: terry cloth
- Strap: Polyamid

COMPONENTS

- Material: Polyamid, Elastan, Polyester, Elastodien (Natur-Latex)
- Insert: Silikon
- Abdeckung: Frottee
- Gürt: Polyamid

COMPONENTS

LATEX CAUTION: THIS PRODUCT CONTAINS NATURAL RUBBER LATEX WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS.

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER BANDAGE BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL:

Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten oder Pflegekräfte des Patienten bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, die Anweisungen, Warnungen und Vorichtsinweise in der Gebrauchsanweisung zu lesen und zu verstehen, und körperlich in der Lage sein, diese auszuführen.

ZWECKBESTIMMUNG

Ellenbogen-Kompressionsbandage mit Epicondylitis-Pelotten und Zuggurt

MERKMALE

- Silikondruckpelotte für entlastenden Druck auf den Muskelsansatz
- Abnehmbare Gurt zur stufenlosen Druckregulierung
- Komfort-Zone in der Ellenbeuge für ein angenehmes Tragegefühl
- Ausgewogenes Kompressionsprofil durch 3D-Formgestrick
- Atmungsaktives Material

INDIKATIONEN

- Chronische, posttraumatische oder postoperative Weichteilreizzustände im Bereich des Ellenbogengelenks
- Tennis Ellenbogen (laterale Epicondylitis)
- Golfer's Ellenbogen (mediale Epicondylitis)
- Mild Osteoarthritis
- Gelenksverschleiß (Arthrose)
- Gelenkentzündung (Arthritis)
- Bursitis

KONTRAINDIKATIONEN

Bei folgenden Krankheitsbildern sollte das Hilfsmittel nur nach Rücksprache mit einem Arzt angewendet werden:

- Hauterkrankungen bzw. Verletzungen im betroffenen Körperbereich (z.B. allergisch bedingte Hautveränderung, Entzündungen, Narben mit Schwellungen, Rötungen, Überwärmung)
- Lymphatischer Störungen, distale unklare Weichteilschwellungen im betroffenen Körperbereich
- Durchblutungs- oder Empfindungsstörungen der betroffenen Extremitäten

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- Wenn während der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsveränderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.
- Dieses Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist und/oder die Verpackung geöffnet wurde.

ANLEGEN DER BANDAGE

- Den oberen Teil der Bandage bis zu den Pelotten nach außen schlagen
- Die Bandage im Bereich der Pelotten fassen und so über den Ellenbogen ziehen, dabei die kreisförmige Aussparung der Pelotte über dem äußeren Kniechsehnenwulst der laterale epicondyle. Ensure the DonJoy logo is facing to the front.
- If needed, attach the removable strap to the small velours piece on the front of the support and wrap it around the forearm. The strap will provide additional compression when the muscles are contracted. Avoid tightening the strap too much and loosen it immediately if you feel it is too tight.
- Bei Bedarf befestigen Sie den Gurt mit der kleinen Klettfläche an dem grauen Velourstreifen auf der Bandage und schließen Sie ihn so, dass bei Anspannen der Muskulatur ein angenehmer entlastender Druck auf den Muskelsansatz ausgeübt wird. Vermeiden Sie zu starkes Zuziehen und lockern Sie den Gurt, sobald Sie das Gefühl haben den Arm zu sehr abzuschürmen (Blutstau, Schwellung, Krabbeln, Taubheitsgefühl).

HINWEIS: Achten Sie darauf, die Klettfläche des Gurtes nicht in Kontakt mit dem Gestrück zu bringen, da die Oberfläche des Produktes sonst beschädigt werden kann.

ANWENDUNGSHINWEISE

- Die Bandage wird direkt auf der Haut getragen. Deswegen darf die Haut keine Verletzungen aufweisen und sollte beim Anziehen frei von Feuchtigkeit, Ölen, Fetten, Gelen oder ähnlichen Rückständen sein.
- Pro Tag sollte die Bandage nicht mehr als 8 Stunden getragen werden.
- Bei ordnungsgemäßen Gebrauch und Beachtung aller Hinweise können keine Druckstellen auftreten.
- Veränderungen am Produkt oder nicht zweckgemäße Verwendung schließen die Produkthaltung des Herstellers aus.

PFLEGE

- Handwäsche in lauwarmem Wasser (30 °C) mit Kaltwaschmittel
- An der Luft trocknen (nicht auf Heizkörper oder andere Wärmequellen legen)
- Nicht bleichen, nicht bügeln, nicht chlören.

VERWENDETE MATERIALIEN

- Strick: Polyamid, Elastan, Polyester, Elastodien (Natur-Latex)
- Insert: Silikon
- Abdeckung: Frottee
- Gürt: Polyamid

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DEL USUARIO OBJETIVO:

El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente o el cuidador del paciente. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/INDICACIONES

Soporte de codo con insertos epicondriales de silicona para sujeción y compresión

CARACTERÍSTICAS

- Los insertos de silicona ayudan a aliviar la presión de los músculos del codo
- Cinturino rimovible per la regulación del nivel de compresión
- Zona de confort en el pliegue del codo para una mayor comodidad
- El tejido en 3D con contorno anatómico proporciona compresión uniforme
- Material transpirable

INDICACIONES

- Inflamación crónica, postraumática o tras una intervención quirúrgica de los tejidos blandos de la articulación del codo
- Codo de tenista (epicondilitis lateral)
- Codo de golfista (epicondilitis medial)
- Osteoartritis moderada
- Artritis reumatoide
- Bursitis

KONTRAINDICACIONES

El soporte debe utilizarse únicamente después de haberlo consultado con un profesional médico si sufre alguno de los siguientes síntomas:

- Dermatitis o lesiones cutáneas en la zona lesionada (p. ej., cambios cutáneos relacionados con alergias, irritaciones, cicatrices inflamadas, enrojecimiento, hipertermia)
- Trastornos linfáticos, inflamación inespecífica de los tejidos blandos en la zona afectada
- Trastornos circulatorios o sensoriales en la zona afectada

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, póngase en contacto con su médico inmediatamente.
- No utilice este dispositivo si está dañado o si el envase está abierto.

ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE

- Rotolare il bordo blu superiore del supporto fino agli inserti in silicone.
- Tenendo l'inserto mediale in silicone (interno) e tirare il supporto lungo il braccio e il gomito. Accertarsi che il piccolo foro presente sull'inserto laterale in silicone (esterno) sia posizionato sull'epicondilo laterale. Accertarsi che il logo DonJoy sia rivolto anteriormente.
- Se necessario, attaccare il cinturino rimovibile al piccolo componente in velours situato sulla parte anteriore del supporto e avvolgerlo attorno all'avambraccio. Il cinturino assicura una compressione supplementare quando i muscoli si contraggono. Evitare di stringere eccessivamente il cinturino e allentarlo immediatamente nel caso in cui risulti troppo stretto.

Consejo: Cuando utilice la correa extraíble evite el contacto entre el velcro de la correa y el soporte tejido, ya que esto dañará el aspecto visual del tejido.

Consejo: Quando si usa il cinturino rimovibile, evitare il contatto diretto tra la fascetta in Velcro del cinturino e il rivestimento in maglia del supporto, al fine di non compromettere l'aspetto estetico del rivestimento.

ISTRUCCIONES DE USO

- Cuando se coloque el soporte, la piel no ha de tener lesiones ni humedad, aceites, cremas, geles ni residuos de ninguna otra sustancia similar.
- No utilice el soporte durante más de 8 horas al día.
- Si se utiliza correctamente y se respetan todas las instrucciones, no debería producirse ningún punto de presión.
- El fabricante no se hace responsable de ningún cambio en el producto o de un uso incorrecto.

CAUIDADO

- Lávalo a mano con agua tibia (30 °C) con un detergente suave.
- Deje que se seque al aire libre (no lo ponga a radiadores/calentadores o cualquier otra fuente de calor)
- No utilice lejía ni lo planche.

COMPOSICIÓN

- Materiale tejido: poliamida, elastina, polièstere, látex natural natural
- Inserto: silicona
- Cubierta interna: felpa
- Correa: poliamida

COMPONENTS

- Material: Polyamid, Elastan, Polyester, Latex natural
- Insert: Silikon
- Cubierta interna: felpa
- Correa: poliamida

COMPONENTS

LATEX PRECAUTION: THIS PRODUCT CONTAINS NATURAL RUBBER LATEX WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS.

PARA USO EN UN SOLO PACIENTE

GARANZIA DJO, LLC se compromete a reparar o sostituire la totalità o parte del prodotto y sus accesorios, por defectos del material o de la fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUONO FUNZIONAMENTO.

PROFILO UTENTE:

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente o dal caregiver del paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni riportate nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI

Supporto per gomito con inserti in silicone per gli epicondili per supporto e compressione

CARATTERISTICHE

- Gli inserti in silicone contribuiscono ad alleviare la pressione sui muscoli del gomito
- Cinturino rimovibile per la regolazione del livello di compressione
- Zona di comfort nella piega del gomito per una comoda indossabilità
- Il rivestimento in maglia 3-D, sagomato anatomicamente, assicura una compressione uniforme e confortevole
- In materiale traspirante

INDICAZIONI

- Inflamazione cronica post-traumatica o postoperatoria dei tessuti molli dell'articolazione del gomito
- Cornito del tenista (epicondilitis laterale)
- Cornito del golfista (epicondilitis mediale)
- Osteoartrite lieve
- Artrite reumatoide
- Bursite

KONTRAINDICAZIONI

Il supporto deve essere utilizzato solo previo consulto di un professionista sanitario, nel caso in cui si riportino i seguenti sintomi:

- Patologie e lesioni cutanee nell'area interessata (ad es., alterazioni cutanee correlate ad allergia, irritazioni, cicatrici con gonfiore, arrossamento e ipertermia)
- Disturbi del sistema linfatico, gonfiore indistinto dei tessuti molli nella zona interessata
- Disturbi della circolazione o disturbi sensoriali nella zona interessata

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

- Qualora nel corso dell'utilizzo di questo prodotto si avvertano dolore, gonfiore, cambiamenti nella sensibilità o qualsiasi altra reazione inconsueta, rivolgersi immediatamente al medico curante.
- Non utilizzare il dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.

ISTRUZIONI D'APPLICAZIONE

- Tenez l'attelle par l'extrémité supérieure (bordure bleue) et déplacez-la jusqu'aux inserts latéraux en silicone.
- Tenendo l'inserto mediale in silicone (interno), tirare il supporto lungo il braccio e il gomito. Accertarsi che il piccolo foro presente sull'inserto laterale in silicone (esterno) sia posizionato sull'epicondilo laterale. Accertarsi che il logo DonJoy sia rivolto anteriormente.
- Se necessario, attaccare il cinturino rimovibile al piccolo componente in velours situato sulla parte anteriore del supporto e avvolgerlo attorno all'avambraccio. Il cinturino assicura una compressione supplementare quando i muscoli si contraggono. Evitare di stringere eccessivamente il cinturino e allentarlo immediatamente nel caso in cui risulti troppo stretto.

Consejo: Cuando si usa il cinturino rimovibile, evitare il contatto diretto tra la fascetta in Velcro del cinturino e il rivestimento in maglia del supporto, al fine di non compromettere l'aspetto estetico del rivestimento.

ISTRUZIONI D'USO

- Prima di usare il supporto, verificare che la pelle sia priva di lesioni, acuita e che non presenti residui di oli, creme, gel o simili.
- Il supporto non deve essere indossato per più di 8 ore al giorno.
- Se si osservano tutte le istruzioni e si fa un uso adeguato del supporto, non dovrebbero verificarsi punti di pressione.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali alterazioni del prodotto in caso di uso scorretto.

MANTENIMENTO

- Lavare a mano in acqua tiepida (30 °C) con un detergente delicato.
- Lasciare asciugare all'aria (non mettere su termosifoni/stufe o altre fonti di calore).
- Non usare candeggina o cloro e non strare.

COMPOSIZIONE

- Materiale del rivestimento in maglia: poliamide, elastina, polièstere, lattice di gomma naturale
- Inserto: silicone
- Interno: tessuto di spugna
- Cinturino: poliamide

COMPONENTS

- Material: Polyamid, Elastan, Polyester, Latex natural
- Insert: Silikon
- Cubierta interna: felpa
- Correa: poliamida

COMPONENTS

LATEX ATTENTION: THIS PRODUCT CONTAINS NATURAL RUBBER LATEX WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS.

PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE

WARRANTY DJO, LLC se compromette a reparar o remplacera tout ou partie de l'unité et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat.

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU LIQUET.

PROFIL DE L'UTILISATEUR POUR LEQUEL L'ATTELLE A ÉTÉ CONÇUE :

Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient ou à l'aide-soignant du patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des consignes, des avertissements et des mises en garde qui figurent dans le mode d'emploi, et être en capacité physique de les respecter.

UTILISATION / INDICATIONS

Attelle de contention élastique avec inserts épicondyliens, pour support et compression de l'articulation du coude

CARACTERÍSTICAS

- Les inserts en silicone permettent de soulager la pression au niveau des muscles du coude
- Sangle amovible pour ajuster le niveau de compression
- Zone de confort au creux du coude
- Gébréd material met 3-D anatomische contouren voor een comfortabele en uniforme compressie
- Tricotage 3-D anatomique pour un confort et une compression uniforme
- Textile respirant

INDICAZIONI

- Inflamazione cronique, post-traumatica ou postopératoire des tissus de l'articulation du coude
- Tennis elbow (épicondylite latérale)
- Golfer's elbow (épicondylite médiale)
- Arthrose légère
- Polyarthrite rhumatoïde
- Bursite

KONTRA-INDICAZIES

Si vous souffrez des symptômes suivants, n'utilisez l'attelle qu'après consultation d'un professionnel de la santé :

- Maladies de la peau et blessures autour de la zone affectée (altérations de la peau suite à des allergies, inflammations, cicatrices récentes, rougeurs, hyperthermie, etc.)
- Troubles lymphatiques, gonflement non-spécifique des tissus
- Troubles sensoriels ou circulatoires dans la zone affectée

AVVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- En cas de douleur, de gonflement, de changements au niveau des sensations ou autres réactions inhabituelles lors de l'utilisation de ce produit, consultez immédiatement votre médecin.
- Nie pas utiliser ce dispositif s'il est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.

ISTRUZIONI D'APPLICAZIONE

- Tenez l'attelle par l'extrémité supérieure (bordure bleue) et déplacez-la jusqu'aux inserts latéraux en silicone.
- Aggrapez l'insert silicone médial (interne) et tirez l'attelle le long du bras et du coude. Assurez-vous que le petit trou de l'insert silicone latéral (externe) au dessus de l'épicondyle latéral. Le logo DonJoy doit être orienté vers l'avant.
- Si besoin, fixez la sangle amovible sur la patte en velours à l'avant de l'attelle, puis enveloppez la sangle autour de l'avant-bras. La sangle fournit une compression accrue quand les muscles sont contractés. Evitez de trop serrer la sangle, et relâchez-la immédiatement si vous sentez qu'elle est trop serrée.

Avvertimento: Lorsque vous utilisez la sangle amovible, évitez de mettre en contact les parties auto-agrippantes avec les parties tricotées, car cela endommagerait l'aspect visuel du tricot.

ISTRUCCIONES D'UTILIZACION

- Rotolare il bordo blu superiore del supporto fino agli inserti in silicone.
- Tenendo l'inserto mediale in silicone (interno), tirare il supporto lungo il braccio e il gomito. Accertarsi che il piccolo foro presente sull'inserto laterale in silicone (esterno) sia posizionato sull'epicondilo laterale. Accertarsi che il logo DonJoy sia rivolto anteriormente.
- Se necessario, attaccare il cinturino rimovibile al piccolo componente in velours situato sulla parte anteriore del supporto e avvolgerlo attorno all'avambraccio. Il cinturino assicura una compressione supplementare quando i muscoli si contraggono. Evitare di stringere eccessivamente il cinturino e allentarlo immediatamente nel caso in cui risulti troppo stretto.

Avvertimento: Lorsque vous utilisez la sangle amovible, évitez de mettre en contact les parties auto-agrippantes avec les parties tricotées, car cela endommagerait l'aspect visuel du tricot.

ISTRUCCIONES D'UTILIZACION

- Si l'attelle est portée directement sur la peau, la peau ne doit pas être blessée ou humide et ne doit pas présenter de traces d'huile, de graisse, de gel ou de résidus similaires.
- L'attelle ne doit pas être portée plus de 8 heures par jour.
- Si toutes les instructions sont respectées, vous ne devriez ressentir aucun point de pression.
- Le fabricant ne peut être tenu responsable de toute modification apportée au produit ou d'une mauvaise utilisation.

INDICAZIONI

- Maladies de la peau et blessures autour de la zone affectée (altérations de la peau suite à des allergies, inflammations, cicatrices récentes, rougeurs, hyperthermie, etc.)
- Troubles lymphatiques, gonflement non-spécifique des tissus
- Troubles sensoriels ou circulatoires dans la zone affectée

Avvertimento: Lorsque vous utilisez la sangle amovible, évitez de mettre en contact les parties auto-agrippantes avec les parties tricotées, car cela endommagerait l'aspect visuel du tricot.

LATEX CAUTION: THIS PRODUCT CONTAINS NATURAL RUBBER LATEX WHICH MAY CAUSE ALLERGIC REACTIONS.

OPGELET: DIT PRODUCT BEVAT NATUURLIJK RUBBERLATEX EN KAN ALLERGISCHIE REACTIES VEROOZAKKEN.

RESERVÉ À UN USAGE SUR UN SEUL PATIENT UNIQUEMENT</



DANSK

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL:

Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten eller patientens omsorgsperson. Brugeren skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre anvisninge, advaerler og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

BEREGNET ANVENDELSE/INDIKATIONER

Albuestøttebånd med epikondylet siliconeindlæg med henblik på støtte og kompression

KARAKTERISTIKA

- Siliconeindlæg hjælper med at lette trykket på albues muskler
- Aftagelig rem til justering af kompressionsniveauet
- Komfort- zone i albues indvendige side gør brugen behagelig
- Anatomisk konstrueret strik i 3-D giver behagelig, ensartet kompression
- Andart materiale

INDIKATIONER

- Kronisk, post- traumatisk eller post- operativ inflammation af albueledets bløddede
- Tennisalbue (lateral epicondylitis)
- Golf- albue (medial epicondylitis)
- Mild osteoarthritis
- Rheumatoid arthritis
- Bursitis

KONTRAIKDICATIONER

Støttebåndet må udelukkende benyttes efter rådgivning fra en sundhedsmedarbejder, hvis man oplever følgende symptomer:

- Hudsygdomme og skader i det beskadede område (f.eks. allergi- relaterede hudforandringer, irritationer, ar eller hevesler, rødhet, hypertermi)
- Lymfegydromie, ubestemt hevelse af bløddede i det berørte område
- Kredsløbsrelaterede eller sensoriske lidelser i det berørte område

ADVARSEL OG FORHOLDSREGLER

- Hvis der opstår smerter, hevesler, sansesmæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, må du ta kontakt med legen straks.
- Brug ikke denne enhed, hvis den er beskadiget og/eller emballagen er blevet åbnet.

VEJLEDNING I PÅSETNING

- Rul støttebåndets øverste blå kant ned til siliconeindlægge.
- Hold i det midterste (indvendige) siliconeindlæg og træk støttebndet over armen og albuen. Sørg for, at det lille hul i det laterale (udvendige) siliconeindlæg er placeret over den laterale epicondy. Sørg for, at Donjoy- logoet vender fremad.
- Fastgør om nødvendigt den aftagelige rem til det lille velourstykke foran på støttebåndet, og vikl den rundt om underarmen. Remmen vil give yderligere kompression, når musklerne sammentrækkes. Undgå at stramme remmen for meget, og læsn den straks, hvis den føles for stram.

Råd: Når den aftagelige rem benyttes, skal man undgå direkte kontakt mellem remmens velcro og det strikkede støttebånd, da det vil beskadige strikningens udseende.

ANVISNINGER I BRUG

- Huden må ikke have skader og skal være fri for fugt, olie, cremer, geler eller tilsvarende restmaterialer, når støttebåndet anvendes.
- Støttebåndet må ikke bruges i mere end 8 timer pr. dag.
- Der bør ikke opstå trykpunkter, når støttebåndet anvendes korrekt og alle anvisninger overholdes.
- Producenten kan ikke holdes ansvarlig for ændringer af produktet eller forkert anvendelse.

VEDLIGEHOLDELSE

- Håndvaskes i lunkent vand (30 °C) med et mildt vaskemiddel.
- Lufttørres (må ikke placeres på radiatorer/varmere eller andre varmekilder).
- Der må ikke benyttes blegemiddel eller klørin. Må ikke stryges.

SAMMENSETNING

- Strikket materiale: polyamid, elastin, polyester, naturgummilatex
- Indlæg: silicone
- Indvendigt betræk: frotté
- Rem: Polyamid

LATEX **FORSIGTIG: DETTE PRODUKT INDEHOLDER NATURGUMMILATEX, DER KAN FORÅRSÅGE ALLERGISKE REAKTIONER.**

MÅ KUN BRUGES PÅ EN ENKELT PATIENT

GARANTI Op til seks måneder efter købsdatoen vil DJO, LLC hele eller delvist reparere eller udskifte udstyret og dets tilbehør i tilfælde af fejl i materialer eller udførelse.

ERKLÆRING: SELV OM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FØRENDE MAKSIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMMELIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LÆSIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

AVSEDD ANVÄNDARPROFIL:

Den avsedda användaren ska vara en legitimerad läkare, patienten eller patientens vårdare. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt förmögen att följa alla anvisninge, advaerlare och försiktighetsåtgärder i brugsanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING / INDIKATIONER

Årmågsstödd med silikoninlägg för stöd och kompression för epikondylerna

FUNKTIONER

- Silikoninlägget lindrar trycket på armåbågens muskler
- Löstagbart band för att justera kompressionsnivå
- Komfortzonen på innsidan av albueledet för behaglighet vid användning
- Anatomiskt formstreckt i 3-D ger bekväm och enhetlig kompression
- Materialet andas

INDIKATIONER

- Kronisk, posttraumatisk eller postoperativ mjukvävnadsinflammation i armåbågsleden
- Tennisålbåge (lateral epikondylit)
- Golfålbåge (medial epikondylit)
- Mild osteoartrit
- Reumatoid artrit
- Bursit

KONTRAIKDICATIONER

Stödet bör endast användas efter samråd med en läkare om du lider av följande symtom:

- Hudsykdomar och skador i det drabbade området (tex. allergirelaterade hudförändringar, irritationer, ar med svullnad, rodnad, hypertermi)
- Lymfatiska sjukdomar, tydlig mjukvävsvullnad i det drabbade området
- Cirkulations- eller sensoriska störningar i det drabbade området

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Kontakta omedelbart läkare om smärta, svullnad, ändrade förmåmëler eller andra ovanliga reaktioner uppstår under produktens användning.
- Använd inte produkten om den är skadad och/eller förpackningen har öppnats.

ANVISNINGAR FÖR APPLICERING

- Rulla ner den översta blå kanten på stödet så långt som till silikoninläggen.
- Håll i det mediala (inre) silikoninlägget och dra stödet över armen och armåbgen. Se till att det lilla hulet i det laterala (yttre) silikoninlägget placeras över den laterala epikondylen. Se till Donjoy- logotypen placeras vänd framåt.
- Fäst ved behov kan den avtakbare stroppen festes till det lille velurfestet foran på stöetten, och linda det runt underarmen. Bandet ger ytterligare kompression när musklerna strammes. Undgå å feste stroppen för stramt, och lösrne den så snart den kjemes för stram.

Råd: Om du använder det avtagbara bandet ska du undvika direkt kontakt mellan bandets knäppning och det stickade stödet, eftersom det kan skada stickningens utseende.

ANVÄNDNINGSIKTRUKTIONER

- Det får inte finnas några skador på huden, och den ska vara fri från fukt, oljor, krämer, geler eller liknande rester när stödet används.
- Stödet ska inte bäras under mer än åtta timmar per dag.
- Med riktig bruk og ved å følge alle instruksjoner skal det ikke oppstå noen tryktpunkter oppstår.
- Tilleverkaren ansvarar inte for eventuelle ändringar i produkten eller felaktig användning

SKÖTSEL

- Tvätta för hand i ljummet vatten (30 °C) med ett mildt tvättmedel.
- Lufttorka (placera inte på värmeaggregat eller andra varmekällor).
- Ikke bruk klör eller blekemidler, må ikke stryges.

SAMMANSÄTTNING

- Stickat material: polyamid, elastin, polyester, naturgummilatex
- Inlägg: silikon
- Innsida: frotté
- Band: polyamid

LATEX **VAR FÖRSIKTIG: PRODUKTEN INNEHÅLLER NATURGUMMILATEX, VILKET KAN ORSÅKA ALLERGISKA REAKTIONER.**

ENDAST FÖR ANVÄNDNING PÅ EN PATIENT

GARANTI DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten og dens tilbehör for defekter i materialer og utförande under en period på sex månader från försäljningsdatum.

OBSI ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS OCH AVANCERADE TEKNIKER ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.

NORSK

FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDEFNOR NOYE. DET ER AVJØKRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.

EGNET FOR FØLGENDE BRUKERE:

Kjøttjåttjen tullee olla valtuuttetu terveydenhuoltoalan ammattilainen, potilas tai hänen hoitajansa. Kåttjåttjen pitää pystyä lukemaan, ymmärtämään ja kytteä fyysisesti noudattamaan käyttöohjeiden kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

TILSIKTET BRUK / INDIKASJONER

Albuestatte med silikoninnsatter for støtte og kompresjon

FUNKSJONER

- Silikoninnsættene bidrar til å avlaste belastningen på albuemusklene
- Avtakbar stopp for justering av kompresjonsnivå
- Kynnårtaepne "Comfot zone" tekeer kjøttståttos mukavampaa
- 3-D-strikkestoff med anatomisk utforming gir behagelig og jevn kompresjon
- Pustend materiale

INDIKASJONER

- Kronisk, posttraumatisk eller postoperativ blåtvevbetennelse i albueledet
- Tennisålbåge (lateral epikondylitt)
- Golfålbåge (medial epikondylitt)
- Lievå osteoartritt
- Reumatoid artritt
- Bursitt

KONTRAIKDIKASJONER

Støtten skal bare brukes i samråd med medisinsk fagperson dersom du lider av følgende symptomer:

- Hudsykdommer og skader i det berørte området (f.eks. allergiknyttede endringer i huden, iritasjoner, ar med hevesler, rødhet, hypertermi)
- Lymfatiske sykdomstilstander, uspesifikk blåtvevhevelse i det berørte området
- Sirkulasjons- eller sensoriske forstyrrelser i det berørte området

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- Hvis det oppstår smerte, hevelse, endringer i følsomhet eller andre uvanlige reaksjoner mens du bruker dette produktet, må du ta kontakt med legen straks.
- Ikke bruk dette utstyret hvis det er skadet og/eller forpakningen er åpent.

INSTRUKSJONER FOR BRUK

- Kåttjen tuen sinnet yläreunius alas silikonisäikeiden kohdalle.
- Pitele mediaalisesta (sisäpuolisesta) silikonisäikeestä ja vedä tuiki käden yli kynnärpäälle päälle. Varmista, että lateraalisen (ulko puoleisen) silikonisäikeen pieni reikä sijoutuu ulkosuunastan päälle. Varmista, että donjoy- logo soittaa eteenpäin.
- Kinnitä irrotettava hihna tarvittaessa tuen etupuolella olevaan pieneen veluurikapaleeseen ja kiedo se kynnärvarren ympärille. Hihna antaa lisäpuristusta, kun lihakset supistuvat. Älä kiristämistä muutoksia tai epätavallisia reaktioita, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- Fäst ved behov kan den avtakbare stroppen festes til det lille velurfestet foran på støtten, og vikles rundt overarmen. Stroppen vil gi ytterligere kompresjon når musklene strammes. Undgå å feste stroppen for stramt, og løsne den så snart den kjemes for stram.

Råd: Når du brukes den avtakbare stroppen, bør du unngå direkte kontakt mellom borrelsen og strikkestoffet på støtten, da borrelsen vil trekke ut tråder i strikkestoffet, så det ikke ser like pent ut.

BRUKERVEJLEDNING

- Huden må være skadefri og være fri for fuktighet, oljer, kremer, geler eller lignende når støtten settes på.
- Støtten bør ikke brukes i mer enn 8 timer pr. dag.
- Med riktig bruk og ved å følge alle instruksjoner skal det ikke oppstå noen tryktpunkter.
- Produzenten har ikke noe ansvar ved endringer av produktet eller ved feil bruk.

STELL

- Håndvask i lunkent vann (30 °C) med mild såpe.
- Lufttørk (må ikke plasseres på radiator/varmefoer eller andre varmekelder).
- Kloornn i valkaisuaineiden käyttö ja siilyty siltyäraudalla on kielletty.

SAMMENSETNING

- Strikkestoff: polyamid, elastin, polyester, naturgummilatex
- Innsats: silikon
- Sisus: froteekangasta
- Stropp: Polyamid

LATEX **FORSIKTIG: DETTE PRODUKTET INNEHOLDER NATURGUMMILATEKS SOM KAN FORÅRSÅKE ALLERGISKE REAKSJONER.**

KUN TIL BRUK PÅ EN PASIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør for defekter i materialer eller utførelse i en periode på 6 måneder fra salgsdatoen.

ERKLÆRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPNÅ MAKSIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNNGÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

KÄYTTÄJÄPROFIILI:

Kåttjåttjen tullee olla valtuuttetu terveydenhuoltoalan ammattilainen, potilas tai hänen hoitajansa. Kåttjåttjen pitää pystyä lukemaan, ymmärtämään ja kytteä fyysisesti noudattamaan käyttöohjeiden kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS/INDIKAATIOI

Sivunastan päälle tulleilla silikonisäikeillä varustettu tukeva ja puristava kynnärpäätuki

OMINAISUUDET

- Silikonisäikeet vähentävät kynnärlihaksin kohdistuvaa painetta
- Irrottavalla hihnalla voidaan säätää puristusta
- Kynnärtaepne "Comfot zone" tekeer kjøttståttos mukavampaa
- Anatomisesti muotoiltu koolmiuotteuden tuke puristaa mukavasti ja tasaisesti
- Hengittävä kangas "

INDIKAATIOI

- Inflamaatio do tecido mole pós-operatória ou pós-traumática crônica da articulação do cotovelo
- Cotovelo de teniso (epicondite lateral)
- Cotovelo de golftista (epicondite medial)
- Lesões de tendão
- Osteoartrite leveira
- Artrite reumatóide
- Bursite

KONTRAIKDIIKATIOI

Kontraikdikaatioita ei ole havaittu.

- Infamaatio do tecido mole pós-operatória ou pós-traumática crônica da articulação do cotovelo
- Cotovelo de teniso (epicondite lateral)
- Cotovelo de golftista (epicondite medial)
- Lesões de tendão
- Osteoartrite leveira
- Artrite reumatóide
- Bursite

VAROITUKSET JA VAROTOIMET

Kuote on tarkoitettu vain yhden potilaan käyttöäväksi. Jos koet tuotteen käytön aikana kipua, turvotusta, tuntoaistimusten muutoksia tai epätavallisia reaktioita, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut ja/tai jos pakkaus on avattu.

PUKEMISOHJEET

- Kääri tuen sinnet yläreunius alas silikonisäikeiden kohdalle.
- Pitele mediaalisesta (sisäpuolisesta) silikonisäikeestä ja vedä tuiki käden yli kynnärpäälle päälle. Varmista, että lateraalisen (ulko puoleisen) silikonisäikeen pieni reikä sijoutuu ulkosuunastan päälle. Varmista, että donjoy- logo soittaa eteenpäin.
- Kinnitä irrotettava hihna tarvittaessa tuen etupuolella olevaan pieneen veluurikapaleeseen ja kiedo se kynnärvarren ympärille. Hihna antaa lisäpuristusta, kun lihakset supistuvat. Älä kiristämistä muutoksia tai epätavallisia reaktioita, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- Fäst ved behov kan den avtakbare stroppen festes til det lille velurfestet foran på støtten, og vikles rundt overarmen. Stroppen vil gi ytterligere kompresjon når musklene strammes. Undgå å feste stroppen for stramt, og løsne den så snart den kjemes for stram.

Neuvo: varo irrottavaa hihnaa käyttäessäsi, etteväet hinnan tarranauha ja kudottu tuki pääsee suoraan koskettamaan toisaan, sillä tämä vahingoittaa kuteen ulkonäköä.

KÄYTTÖOHJEET

- Ihon täytyy olla tukea käytettäessä vaurioiton eikä sinäi saa olla kosteutta, öljyä, voiteita, geelejä tai muita jäämiä.
- Tuki on tarkoitettu vain yhden potilaan käyttöön.
- Tukea ei saa pitää yli 8 tuntia vuorokaudessa.
- Asiallisella käytöllä ja kaikkia ohjeita noudattamalla ei pinnekohtia pitäisi ilmetä.
- Valmistaja ei ota vastuuta tuotteen tehovästy muutoksista tai epäsuorisesta käytöstä.

TUOTTEEN HOITO

- Käsipesu miedolla pesuaineella korkeintaan 30 asteessa.
- Ilmakuivaus. Kuivaus lämpöpaternin tai suun lämmityslaitteen päällä on kielletty.
- Kloornn i valkaisuaineiden käyttö ja siilyty siltyäraudalla on kielletty.

VALMISTUSMATERIAALIIT

- Kudottu kangas: polyamidia, elastania, polyesteriä, luomonkumilateksia
- Säike: silkonia
- Sisus: froteekangasta
- Hihna: polyamidia

LATEX **HUOMIO: TÄMÄ TUOTE SISÄLTÄÄ KUMILATEKSIA, JOKA VOI AIHEUTTAA ALLERGISIA REAKTIOITA.**

VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN

TAKUU DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvirheiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä.

HUOMAUTUS: VAIKKA UUSIMPIA TEKNIKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ ON PYRYTTY VARMISTAMAAN, ETTÄ TOIMIVUUS, VAHVUUS, KESTÄVYYS JA MUKAVUUS OLISIVAT PARHAAT MAHDOLLISET, MITÄÄN TAKUUTA EI ANNETA SIITÄ, ETTÄ VAHIKKO VOITAISIN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.

PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETAMENTE E COM CUIDADO AS SEGUINTES INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRECTA É VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRECTO DO DISPOSITIVO.

PERFIL DO UTILIZADOR ALVO:

Utilizador previsto deverá ser um profissional médico licenciado o paciente ou o prestador de cuidados do paciente. O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de seguir as instruções, advertências e cuidados mencionados nas informações de utilização.

UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES

Ortótise para o cotovelo com inserções em silicone para o epicôndilo para proporcionar suporte e compressão

CARACTERÍSTICAS

- As inserções em silicone ajudam a aliviar a pressão nos músculos do cotovelo
- Tira amovível para ajustar o nível de compressão
- Zona de conforto na dobra do cotovelo para um excelente conforto
- O tecido moldado anatomicamente a 3D proporciona uma compressão confortável e uniforme
- Material respirável

INDICAÇÕES

- Inflamação do tecido mole pós-operatória ou pós-traumática crônica da articulação do cotovelo
- Cotovelo de teniso (epicondite lateral)
- Cotovelo de golftista (epicondite medial)
- Lesões de tendão
- Osteoartrite leveira
- Artrite reumatóide
- Bursite

CONTRA-INDICAÇÕES

A ortótise deve ser utilizada apenas depois de consultar um profissional de saúde caso sofra dos seguintes sintomas:

- Doenças de pele e lesões na zona afectada (por exemplo, alterações cutâneas relacionadas com alergias, irritações, cicatrizes com inchaço, vermelhidão, hipertermia)
- Lesões linfáticas, inchaço indolente do tecido mole na zona afectada
- Afectações circulatorias ou sensoriais na zona afectada

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES

- Em caso de dor, inchaço, mudanças de sensibilidade ou outras reacções anormais durante a utilização deste produto, deve contactar imediatamente o seu médico.
- Não utilize este dispositivo se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.

INSTRUÇÕES PARA APLICAÇÃO

- Enrole a extremidade superior azul da ortótise até às inserções de silicone.
- Segurando na inserção de silicone (interna) medial, puxe a ortótise fazendo-a passar sobre o braço e o cotovelo. Certifique-se de que o orifício pequeno na parte externa de silicone (externa) lateral está posicionado sobre o epicôndilo interno. Certifique-se de que o logótipo Donjoy está voltado para a parte frontal do dispositivo.
- Se for necessário, fixe a tira amovível a pequena peça em veludo existente na parte frontal da ortótise e passe-a à volta do antebraço. A tira proporcionará uma compressão adicional quando os músculos estiverem contraídos. Evite apertar demasiado a tira e alargue-a imediatamente se sentir que está demasiado apertada.

Sugestão: Quando utilizar a tira amovível, evite um contacto directo entre o velcro da tira e a ortótise em tecido, dado que isto danificará o aspecto do tecido.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- A pele não deve apresentar qualquer ferimento nem deve ter humidade, óleo, creme, gel ou resíduos semelhantes quando estiver a utilizar a ortótise.
- A ortótise não deve ser usada durante mais do que 8 horas por dia.
- Se for devidamente utilizada e todas as instruções forem observadas, não deverão surgir pontos de pressão.
- O fabricante não se responsabilizará por quaisquer alterações ao produto ou por uma utilização incorrecta.

CUIDADOS

- Lave à mão em água morna (30 °C) com um detergente suave.
- Seque ao ar (não coloque sobre radiadores/aquecedores ou outras superfícies que irradiem calor).
- Não utilize lixívia ou cloro e não passe a ferro.

COMPOSIÇÃO

- Material do tecido: poliamida, elastina, poliéster, látex de borracha natural
- Inserção: silicone
- Revestimento interno: parvo turco
- Tira: Poliamida

LATEX **CUIDADO: ESTE PRODUTO CONTÉM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL QUE PODE PROVOCAR REACÇÕES ALÉRGICAS.**

CONCEBIDO PARA UTILIZAÇÃO NUM ÚNICO PACIENTE

GARANTIA A DJO, LLC reparará ou substituirá toda a unidade, ou parte da mesma, e os seus acessórios devido a defeitos de materiais ou de fabrico durante um período de seis meses a partir da data da venda.

AVISO: EMBORA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORÇOS EM TERMOS DE TÉCNICAS PARA SE OBT